

《"Face the music"不是“面对音乐”！真正的意思你绝对想不到！》

“Music”是生活的调剂品，没有“music”的生活是有所缺失的。然而，“Face the music”却不是大家想象中的“面对音乐”。这个说法跟音乐并没有什么关系，表达的意思是：“承担后果”，面对现实或者处理一些现实状况，接受所有的结果，不管是好是坏。但大多数情况下都是不太好的结果。有时候，也用来表示接受惩罚，接受某个行为带来的直接后果。

这个短语来源于剧场。演员们在舞台上表演时，就直接面对着乐池中的乐队，在舞台上，演员经常会由于紧张或怯场而造成忘词等尴尬的局面，只要音乐一响，演员就没有任何选择的余地，只能去face the music（必须承受出现的局面）。人们遂用face the music指承担自己行为的后果。



Marin Alsop, the artistic director of the Sao Paulo Symphony Orchestra, will appear at the Hong Kong Arts Festival on Thursday. [Photo provided to China Daily]

Don't escape, you should face the music when you did something wrong.

别逃避，做了错事就要勇于承担后果。

After failing a math test, Tom had to go home and face the music.

数学考试挂掉了，Tom不得不回家接受惩罚。

He ' s been cheating us out of our money for years, and now it ' s time for him to face the music.

他骗我们钱骗了这么多年，是时候让他接受惩处了。

Mary broke a dining-room window, and had to face the music when her father got home.

马丽打碎了餐厅的窗户，爸爸回家肯定会惩罚她。

再比如：双十一很多人都肆意地剁手，现在吃咸菜还借呗花呗的日子是自己造成的。

He's squandered his money, and now he's got to face the music.

他把钱挥霍光了，现在得承担自己行为的后果。



A file photo of the Sao Paulo State Symphony Orchestra. The symphony will give its debut performance in China at Shanghai Grand Theatre on Feb 14. [Photo provided to chinadaily.com.cn]

生活中总是少不了音乐，今天也给大家介绍下关于音乐的一些习语。

1 - sing off key唱歌跑调

例句：

Don't butcher that song by singing off key.

别唱走调而糟蹋了那首歌。

2 - carry a tune唱得准

例句：

Neither of my brothers can carry a tune, but my sister is a good singer.

我的兄弟们唱歌都不成调，但我妹妹唱歌唱得很好。

3 - sing along跟着别人一起唱

例句：

The radio station played a Billy Joel song, and I found myself singing along to it.

电台在播放一首比利 乔尔的歌，我发觉自己也跟着一起唱了起来。

4 - sing the high notes飙高音

例句：

The tenor sang the high notes with ease.

这个男高音歌手高音唱得很自如。

5 - (as) clear as a bell (声音) 像钟声一样清晰洪亮

例句：

Clear as a bell, from the back of the theatre came a child's voice saying, "I want to go home".

从戏院的后面传来一个小孩清脆响亮的声音：“我要回家。”

6 - ring a bell听起来耳熟

例句：

The name rang a bell but I couldn't remember where I had heard it before.

这个名字听着很熟，但是我记不起来以前在哪儿听到过。



The Suzhou Symphony Orchestra presents a Chinese New Year concert at United Nations headquarters in New York on Friday. LI MUZI / XINHUA

7 - change your tune改变论调

例句：

He was against the idea to start with, but he soon changed his tune when he realized how much money he'd get.

一开始他反对这个主意，可是等他意识到自己能赚到那么多钱时就立刻改变了态度。

8 - and all that jazz以及诸如此类

例句：

They sell televisions and radios and all that jazz.

他们经销电视、收音机之类的商品。

9 - for a song 非常便宜地

例句：

She bought the bed for a song at an auction.

她在一次拍卖会上以非常便宜的价格买下了这张床。

10 - elevator music 公共场合播放的音乐

例句：

Apart from finding shopping malls boring, Keith finds the elevator music that is played particularly irritating.

除了觉得购物商场无聊之外，基斯还觉得公共场合播放的音乐特别烦人。

11 - be music to sb's ears (对某人) 是悦耳的声音

例句：

The sound of her key in the lock was music to my ears.

她的钥匙转动门锁的声音对我来说就是悦耳的音乐。

12 - Jam session 即兴音乐

例句：

After dinner, Tom and Harry got their guitars out and started a jam session. It was wonderful.

晚餐之后，汤姆和哈里拿出了吉他，即兴演奏了一段。真是太棒了。

(来源：英语四六级备考)